

Annex no. 1 to the Sponsorship Contract no. PA./05.2022

Agreement to process personal data in internal and external communication activities

Notice!

If the main or third party of the communication (the Data Subject) is the minor child under the age of 14, this form will be completed and signed in full by the parent / guardian / legal representative.

In the case of a minor child aged between 14 and 18 years, this form will be completed by the child and will be signed by the child and the parent / guardian / legal representative - for consent. Please, fill in / sign and the notes below, within the form.

I, the undersigned *
being:

☐ employee of

☐ family member of the employee **
.....

☐ minor, family member of the employee**
.....

☐ parent /guardian / legal representative of the minor *
.....

☐ employee of a supplier *

☐ client of*

☐ other *:
.....

hereby

- ☐ express my consent
☐ don't agree

that OMV Petrom SA, having the Headquarter in Bucharest, district 1, 22 Coralilor St., postal code 013329, as a personal data Controller, to process my personal features, such as, video image, photography, voice, as well as other data that I will voluntarily provide *** for the purpose of producing photo / video / text materials to be issued and published by the Controller for communication.

Anexa nr. 1 la Contractul de sponsorizare nr. PA/05.2022

Acord de prelucrare date cu caracter personal în cadrul activităților de comunicare internă și externă

Notă!

În cazul în care subiectul principal sau terț al comunicării (Persoana Vizată) este copilul minor sub vârsta de 14 ani, acest formular se va completa și semna integral de către părinte / tutore / reprezentant legal.

În cazul copilului minor cu vârsta între 14 ani și 18 ani, acest formular se va completa de copil și se va semna de copil și de către părinte / tutore / reprezentant legal - spre încuviințare. Va rugăm să respectați în completare / semnare și notele de mai jos, din cadrul formularului.

Subsemnatul* /a*

în calitate de:

☐ angajat al

☐ membru al familiei angajatului**
.....

☐ minor, membru al familiei angajatului**
.....

☐ părinte / tutore / reprezentant legal al minorului*
.....

☐ angajat al unui furnizor*

☐ client al*

☐ altă calitate*:
.....

prin prezenta,

- ☐ îmi exprim consimțământul
☐ nu sunt de acord

ca OMV Petrom SA, cu sediul în București, sector 1, str. Coralilor nr. 22, cod poștal 013329, în calitate de Operator de date cu caracter personal, să prelucreze caracteristicile mele fizice, respectiv imagine video, fotografie, voce, precum și alte date pe care le voi furniza în mod voluntar*** în scopul realizării de materiale fotografice/video/text emise și transmise de către Operator.

Footnotes: <i>* To be completed by the data subject</i> <i>** The name and surname of the employee whose member of the family is the subject of the communication shall be filled in. Workplace information refers to the employee and not the member of the family.</i> <i>*** There will not mentioned and process sensitive personal data (e.g. medical data, racial or ethnic origin, genetic or biometric data, political opinions, religious confession, philosophical beliefs, trade union membership, or sexual orientation)</i> purpose (within the OMV and OMV Petrom Groups) and in the context of my consent expressed granted by me through this document through internal and external communication: - electronic tools (e.g. Facebook, LinkedIn, Instagram, Twitter and Youtube pages belonging to Controller, on the company Intranet pages, on the www.petrombudsman.ro site, on TV monitors located in Controller's locations, blog, email etc.) or - printed tools (e.g. internal magazine, posters, brochures, leaflets, etc.) I also declare that I was informed about the following: ► The communication materials produced by the Controller will be used to be communicated to its employees, to the employees of all other companies in the OMV Group and/or to the large public without having any financial or other demand addressed to S.C. OMV Petrom SA or any other collaborator of S.C. OMV Petrom SA, directly or indirectly involved in the production, publishing and disseminating of electronic or printed communication materials. ► My personal data will be disclosed to: Processors of OMV Petrom SA assisting the Controller in this data processing, in order to achieve the above-mentioned purpose, to companies within the OMV Group (Austria) that are managing the electronic communication tools, as well as to the internal and large public by publishing these materials in electronic or printed form. ► My personal data will be processed by the Controller and his Processors for the duration of issuing, publishing and disseminating the communication materials and then archived in electronic and/or printed form for the purposes of documenting the activity, maintaining a history of communications/internal magazine and reporting. ► In the context of the processing of my personal information, I shall benefit from certain rights, including the right to access (to get confirmation from the Controller that my information is processed and, in this case, relevant details about processing), rectification (if the information is incorrect), deletion of the personal data (in certain conditions, such as when the information is no longer required), withdrawal of the consent when it was given,	Note de subsol <i>* Se va completa de către persoana vizată</i> <i>** Se va completa și numele și prenumele angajatului al cărui membru de familie face obiectul comunicării. Informațiile referitoare la locul de muncă se referă la angajat și nu la membrul familiei acestuia.</i> <i>*** Nu vor transmite și prelucra date cu caracter personal sensibile (ex: date medicale, originea rasială sau etnică, date genetice sau biometrice, opiniile politice, confesiunea religioasă, convingerile filozofice, apartenența la sindicate, sau orientarea sexuală)</i> În scop de comunicare (în cadrul Grupurilor OMV și OMV Petrom) și în baza consimțământului exprimat de mine prin acest document, prin instrumentele și canalele de comunicare externă și internă: - electronice (ex: paginile de Facebook, LinkedIn, Instagram, Twitter și Youtube ale Operatorului, pe paginile de Intranet, pe site-ul www.petrombudsman.ro, pe monitoare TV aflate la locațiile sale, blog, anunțuri prin email etc.) sau - tipărite (ex: revista internă, afișe, broșuri, pliante, etc.) Totodată, declar că am fost informat cu privire la următoarele: ► Materiale de comunicare realizate de către Operator vor fi utilizate în vederea comunicării către angajații proprii, către angajații tuturor companiilor din grupul OMV și/sau publicul larg fără ca pentru acestea să am pretenții financiare ori de altă natură din partea S.C. OMV Petrom SA ori din partea oricărui colaborator al S.C. OMV Petrom SA implicat direct sau indirect în producerea, editarea și transmiterea materialelor de comunicare electronice sau tipărite. ► Datele mele cu caracter personal vor fi divulgate către: Împuterniciți ai OMV Petrom SA care asistă Operatorul în aceasta prelucrare de date pentru îndeplinirea scopului mai sus menționat, societăți de la nivelul Grupului OMV (Austria) care administrează instrumentele electronice de comunicare internă, precum și publicului intern și publicului larg prin publicarea acestor materiale, în format electronic sau tipărit. ► Datele mele personale vor fi prelucrate de Operator și Împuterniciții lui pe durata necesară editării, publicării și prezentării materialelor de comunicare și ulterior arhivate în format electronic și/sau tipărit pentru scopul de documentare a activității, menținere a unui istoric al comunicărilor/revistei interne și raportare. ► În contextul prelucrării datelor mele cu caracter personal, beneficiaz de anumite drepturi inclusiv dreptul de acces (de a obține confirmarea de la Operator că datele mele sunt prelucrate și în acest caz, detalii relevante cu privire la prelucrare), rectificare (în cazul în care datele sunt inexacte), ștergerea datelor (în anumite
--	---

without affecting, however, the legality of the previous processing, opposition (to oppose to processing according to the applicable legislation - General Data Protection Regulation), restriction of processing (in certain cases, such as when I claim the fact that my personal data are incorrect) and portability (to receive the personal data that I previously provided, in a format that is structured, generally used and automatically readable and to request the transmission of such information to another Controller). Also, I shall have the right to address to the relevant data protection authority (ANSPDCP) and to courts of law. I am aware that, for more information regarding my rights related to the protection of personal data, I can obtain them by observing the section Data Protection on the Controller's Internet and Intranet pages (as they will be updated from time to time) and I may also address to the Data Protection Officer to e-mail address privacy@petrom.com. ► At the same time, I grant to Controller the right to use my image and my voice, as they are caught in the materials, in any mean, for an indefinite period of time and free of charge, for the above-mentioned purpose. ► I hereby consent that any photographic material / films containing my image and voice that will be used by the Controller, directly and / or through a Processor for informational and / or promotional purposes, via the Controller's internal and external communication channels, without any demand of a financial or other nature issued by me. ► I also accept that the Controller could change my image and voice as considers necessary to be used for the above-mentioned internal and external communication purpose and to associate to my image and/or voice with various texts that may represent descriptions, presentations, information, opinions, etc. necessary for the purpose of internal and external communication without any financial or other kind of demand from my side. ► I noticed that, in the context in which I will provide personal data related to other people (e.g. family members, friends etc.) within communication materials, I prior obtained their consent to provide these personal data and I informed them about the communication purpose, as I will facilitate the data in this information notice to them. ► I have informed you that, if I wish to withdraw this consent, I can do so by sending a request to the e-mail address privacy@petrom.com. In addition, I understand that the withdrawal of my consent will take effect from the date on which I withdraw it and will not affect the processing of my personal data until the date of its withdrawal. I confirm the fact that I receive a copy of this document by	condiții precum atunci când datele nu mai sunt necesare), retragerea consimțământului atunci când acesta a fost acordat, fără a afecta însă legalitatea prelucrării anterior efectuate, opoziție (de a mă opune prelucrării în condițiile legislației aplicabile – Regulamentul General privind Protecția Datelor), restricționarea prelucrării (în anumite cazuri precum atunci când susțin faptul că datele sunt inexacte) și portabilitate (de a primi datele cu caracter personal pe care le-am furnizat anterior, într-un format structurat, comun utilizat și care poate fi citit automat și de a solicita transmiterea acestor date către un alt Operator). Am totodată dreptul de a mă adresa autorității relevante de protecția datelor (ANSPDCP) și instanțelor. Cunosc faptul că pentru mai multe informații referitoare la drepturile mele privind protecția datelor cu caracter personal pot obține consultând secțiunea Protecția Datelor pe de paginile de Internet și de Intranet ale Operatorului (astfel cum vor fi actualizate din timp în timp) și de asemenea mă pot adresa Responsabilului cu Protecția Datelor la adresa de e-mail privacy@petrom.com. ► Totodată, acord Operatorului dreptul de a-mi folosi imaginea și vocea, așa cum acestea sunt captate în materialele realizate, în orice mediu, pe perioadă nedeterminată și cu titlu gratuit, în scopul prezentat mai sus. ► Consimt prin prezentul Acord, că oricare dintre materialele fotografice/filme care conțin imaginea și vocea mea să fie utilizate de către Operator, direct și/sau prin intermediul unui Împuternicit, în scopuri informative și/sau de promovare, pe canale de comunicare externe și interne ale Operatorului, fără nici o pretenție de natură financiară ori de altă natură din partea mea. ► De asemenea, sunt de acord ca Operatorul să aducă imaginii și vocii mele orice modificări pe care le consideră necesare în vederea utilizării pentru scopul de comunicare internă și externă menționată mai sus și să poată asocia imaginii și/sau vocii mele diverse texte care pot reprezenta descrieri, prezentări, informații, opinii etc. necesare scopului de comunicare internă și externă fără nici o pretenție financiară ori de alta natură din partea mea. ► Am luat la cunoștință de faptul că, în contextul în care în cadrul materialelor de comunicare, voi furniza date personale ale altor persoane (de exemplu, membrii familiei, prieteni etc.) am acordul acestora de a furniza aceste date și i-am informat cu privire scopul de comunicare, sens în care voi facilita informațiile din această notă de informare către aceștia. ► Am luat la cunoștință despre faptul că, dacă doresc retragerea acestui consimțământ pot face acest lucru printr-o solicitare transmisă la adresa de e-mail privacy@petrom.com. În plus, înțeleg că retragerea consimțământului meu va produce efecte începând cu data la care voi îl voi retrage și nu va afecta prelucrarea datelor mele personale efectuată până la data retragerii acestuia. Confirm faptul că am primit o copie a acestui document prin care mi-am exprimat consimțământul expres legat de
---	--

which I express my consent related to the above.

Signature: _____

Signature of minor (only for minors between 14 years and 18 years): _____

Signature of Parent / Guardian / Legal representative of the minor: _____

Date: _____

cele de mai sus.

Semnătura: _____

Semnătura minorului (numai pentru minori între 14 ani și 18 ani): _____

Semnătura părinte / tutore / reprezentant legal al minorului: _____

Data: _____